

# Acompagnamënt y sostëgn di parënc

Sce al é dübi o domandes pó i parënc te vigni momënt contaté i doturs o le personal dla cura y dl'assistënza por ciafé deplü informaziuns y sostëgn. Cun nosta presënza orunse ti trasmëte segurté ai parënc.

Tan inant che ara vá, pói daidé pro l'assistënza, ai é tres bëgnodüs y, sce ai s'al dejdrëia, pói acompagné y assistí le/la parënt/a che é tl morí y sté pro d'ël/ëra de y nôt. Te chësc caje ti pitunse n past da misdé y un da sëra. Ega y tê é tres a disposiziun.

**Recordete sciöche familiar da ciaré ince de te y da te tó tëmp por te.**

Ince do la mort dess nüsc/nostes residënc/residëntes orunse mantigní súa dignité. I orun tó comié da ëi/ëres cun respet y, sce al é bëgnodü, ester de sostëgn por sü parënc.

Pro l'assistënza paliativa ne orunse nia se desmentié ci importanza che l'ascuté sö á, sides ti confrunc di/dles residënc/residëntes co ince di parënc. L'ascuté sö, le scuté y soporté le chît é datrai plü importanc co avëi na resposta a vigni domanda o messëi tres ciafé la dërta parora por rumpí le chît.

**“Ara nen vá nia da ti dé deplü dis  
ala vita, mo da ti dé deplü vita ai  
dis.”**

Cicely Saunders

Ciasa de Palsa Ojöp Frëinademetz A.P.S.P.  
Str. Pinis 50  
39030 San Martin de Tor  
Tel. 0474 524700  
info@ciasadepalsa.it  
www.ciasadepalsa.it

Nosc conzet

## Palliative Care



# Conzet dles cures paliatives

Na pert dl conzet de cura de nosta strotöra se basëia sön chël dles cures paliatives, che mët al zënter l'acompagnamënt de nüsc/nostes residënc/residëntes tl'ultima spana de süa vita. Te nosta ciasa de palsa reverdel dantadöt chës porsones, de chëres ch'an s'aspeta tosc la mort, o che é tl morí y ince les porsones atempades cun maraties che ne vá nia plü da varí. La soferënza se manifestëia sovënz te manires desvalies: a nivel fisich, psicosozial y ince a nivel spiritual.

Loressun alisiré chisc mai porvan da i odëi y capí adora assá, ciaran da mantigní y mioré la cualité de vita dl residënt/dla residënta y se cruzian de so bëgnester.

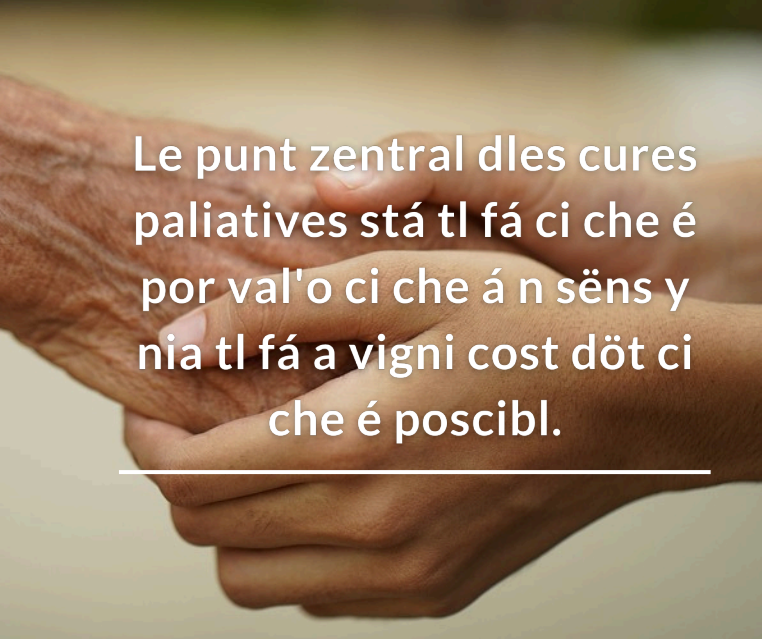
Porchël adorunse na buna colaboraziun inanter doturs, team dla cura y dl'assistënza, reabilitaziun y sorvisc generai dla ciasa, sciöche ince la partecipaziun di parënc y de nüsc voluntars. Ince la colaboraziun cun le repart paliatif dl ospedal da Bornech é de gran importancia.

- lascé demez, do nen avëi baié cun i doturs, mosöres che é de pëis y medejines che ne é nia plü nezesciare;
- dé tresfora informaziuns y spligaziuns, por che les dezijiuns y i provedimënc sides tlers ai/ales residënc/residëntes y a sü parënc;
- tó en conscidraziun dejiders por ci che reverda le mangé y le bëre: chësc dess ester cina inultima n plajëi y nia n dovëi;
- fá regolarmënter la cura dla bocia, che i aratun dër importanta, y, sce ai ó, ince i mostré ai parënc co la fá;
- cherié te ciamena dla porsona che é da morí n'atmosfera chita y da sté saurí, menan jö la löm, lascian ji musiga lisiera sce ara é bëgnodüda, adoran öri da n bun tof y i fajon lerch ai parënc;
- sposté tl caje de na ciamena dopla le/la compagn/a por le momënt te n'atra ciamena o, sce chësc n'é nia poscibl, mëte sö n parëi de despartiziun;
- garantí l'assistënza spirituala aladô dles poscibilités y dl interes dl/a residënt/a y de sü familiars.

## Ci adoreste pa, de ci aste pa debojëgn?

Lo run i dé assistënza y acompagné nüsc/nostes residënc/residëntes cina inultima y porchël porvunse da:

- ejaudí sü dejiders y sü debojëgns aladô de nostes poscibilités;
- tó söl scerio le me, l'agitaziun y la tëma y i curé tan inant che al é poscibl;



Le punt zentral dles cures paliatives stá tl fá ci che é por val'o ci che á n sëns y nia tl fá a vigni cost döt ci che é poscibl.